

## ■ OUDRENNE

## 220 kg de gazon pour le stade



La réfection du stade de football trouve son épilogue. Elle est entrée dans son ultime phase avec l'ensemencement du gazon. Profitant des beaux jours de la semaine passée, l'équipe du président de l'USO, Roland Mannebach, aidée de plusieurs bénévoles (Armand, Eric, Sylvain) avec les engins adéquats (herse rotative, épandeur à engrais, semoir sur quad) a répandu sur la surface de jeu une tonne d'engrais de fond et 220 kg de gazon. La pluie de ces jours-ci, alternant avec quelques rayons de soleil, devrait activer la levée de la semence. Dans une dizaine de jours, une pelouse toute verte aura pris racine sur un terrain remué pendant plus de six mois. Elle récompensera le travail de la bonne quinzaine de bénévoles qui s'y sont succédés.

## ■ KÉDANGE-SUR-CANNER

## Foot plaisir pour seniors-vétérans



Le club de football local a engagé trois équipes seniors en championnat. En Première Division, dans un groupe particulièrement difficile, l'équipe fanion est 7<sup>e</sup> après avoir rencontré les cadors (Veymerange, Châtel et Talange, en attendant Thionville et Trémery) mais a battu Metzervisse. La B, en complète reconstruction, a perdu tous ses matches. Quant à la C qui joue tous les dimanches matins en 4<sup>e</sup> division, elle est composée de quelques seniors et de beaucoup de vétérans à l'instar d'André Poulain (60 ans). Le capitaine, Sébastien Picault, tout comme l'entraîneur Yannick Steinmetz, ne sont pas opposés à des renforts (les rejoindre lors des entraînements mardi et vendredi à 19 h) et répètent que « ce groupe joue avant tout pour le plaisir, sans se soucier outre mesure du résultat ».

## + URGENCES

**Samu 57**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

**Médecins**  
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

**Pharmacies**  
Tous secteurs : composer le 3237.

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**

**Guénange** : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).  
**Metzervisse** : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

**Ambulances**  
**Guénange** : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

**Kédange-sur-Canner** : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).  
**Metzervisse** : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

## ■ GUÉNANGE

## La prévention : l'école de la vie

Toute une semaine dédiée à la sécurité, à la citoyenneté et à la prévention dans tous les domaines, voilà l'objectif que se fixe chaque année la ville de Guénange. Les actions de sensibilisation aux règles de bonne conduite et à la prise de conscience de réels dangers rythment la semaine du 13 au 18 octobre.

Les scolaires seront les premiers concernés par de nombreuses actions qui se dérouleront avec les écoles primaires et le collège.

Ensuite, du 15 au 18 octobre, divers ateliers, une conférence et un forum, seront ouverts au public dans un but d'information, et de sensibilisation de la population, toujours dans le cadre de la sécurité, citoyenneté et prévention.

**Le programme des scolaires**

Les élèves de CE1 des trois écoles primaires de Guénange devront réaliser un rallye piéton organisé par la police municipale. Cela consiste à apprendre aux enfants à traverser, et à connaître les bases du code de la route. À l'issue de ce

rallye, et dans le cadre de l'APER (Attestation de première éducation à la route), les enfants recevront un diplôme. De plus, la protection civile informera les enfants sur les numéros d'urgence à connaître, ainsi que de la manière d'agir face à une situation de crise. Les élèves de CM2 seront quant à eux sensibilisés aux addictions en tout genre (alcool, drogue, jeux vidéos...) par l'association Vie Libre. Toutes ces activités seront pilotées par l'Inspection de l'Éducation Nationale.

Les élèves de 6<sup>e</sup> du collège René-Cassin participeront à 10 ateliers de prévention, pilotés par la brigade de prévention de la délinquance juvénile, qui est un service public de la gendarmerie. Une nouveauté cette année, l'association départementale pour les transports éducatifs de l'enseignement public (ADATEEP), par l'intermédiaire d'un intervenant départemental de sécurité routière, réalisera une simulation d'une évacuation d'urgence d'un bus, en faisant respecter toutes les consignes de sécurité.



Dominique Sutura, de la police municipale, aide les enfants à traverser lors d'un précédent rallye piéton. Photo RL

## ■ ÉBERSVILLER

## Marché du terroir le 12 octobre

L'association des arboriculteurs et bouilleurs de cru d'Ebersviller-Férange et environs organise une journée dédiée à l'arbre sous toutes ses formes ainsi qu'au terroir le dimanche 12 octobre, de 10 h à 18 h, dans les rues du village.

Pour que cette journée soit une réussite, l'association recherche des personnes désirant présenter leurs produits issus du terroir : transformation des fruits, fromages, confitures, producteurs de boissons (bières, limonades, vins, etc.), produits de la ferme, produits des jardins ainsi que l'artisanat du bois (tournage, vannerie, etc.).

L'emplacement sera gratuit et un casse-croûte et une boisson seront offerts. Seule contrainte, chacun devra ramener son matériel d'exposition. Pour la bonne marche de ce rendez-vous, un chèque de 15 € de caution sera demandé et restitué à la fin de la manifestation.

Les inscriptions sont prises par Michel Nousse au 03 87 52 90 88 ou 06 38 39 36 80 ou par mail, par l'envoi d'un bulletin d'inscription, à l'adresse : mimimichel55@orange.fr.

## ■ DISTROFF

## Des bulbes pour une classe de découverte

Le groupe scolaire « Les Charmilles » propose une grande vente de plants, de bulbes de fleurs, d'articles pour le jardin et la maison pour financer un séjour de découverte à Paris pour deux classes de l'établissement.

Les personnes intéressées sont invitées à prendre contact, avant vendredi 17 octobre, avec l'école au 03 82 56 85 77 ou par courriel à l'adresse ce.0573251@ac-nancy-metz.fr pour passer commande.

## Des nouvelles de la cigogne

De Briey, nous avons appris la naissance, le 27 septembre, d'un petit Baptiste au foyer de Julien Zanini et Sarah Halal, domiciliés à Distroff.

Nos félicitations aux heureux parents et nos vœux de prospérité au bébé.

## LES OFFRES SPÉCIALES SALON DE L'AUTO



CITROËN C3  
PureTech 68 CONFORT

SURÉQUIPÉE

10 590 €<sup>(1)</sup>

400 €  
DE REMISE SALON DÉDUITE<sup>(1)</sup>

- 5 PORTES
- CLIMATISATION
- RADIO CD MP3
- CITROËN ASSISTANCE XL 7 ANS<sup>(2)</sup>

PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES  
PENDANT LES PORTES OUVERTES CE WEEK-END<sup>(3)</sup>

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Modèle présenté : Citroën C3 PureTech 82 BVM Exclusive avec options jantes alliage 17" et peinture métallisée (14860 €, remise de 3800 € déduite). (1) Somme TTC restant à payer pour l'achat d'une Citroën C3 PureTech 68 BVM Confort neuve hors option, déduction faite de 4510 € de remise et de 400 € d'offre spéciale Salon. Offre réservée aux particuliers, non cumulable, sous réserve d'une livraison jusqu'au 31/10/14, dans le réseau Citroën participant. (2) Conditions sur citroen.fr. (3) Selon autorisation préfectorale.

CONSOMMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE CITROËN C3 : DE 3,0 À 6,5 L/100 KM ET DE 79 À 150 G/KM.

DM AUTOS - ZI LINKLING - 36, ROUTE D'ESCH-SUR-ALZETTE  
57100 THIONVILLE - Tél. : 03 82 88 10 15